



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

PASKO KAN PAGKAMUNDAG NI JESU CRISTONG KAGURANGNAN
MISA SA PAGKA-AGANG AMAY • 25 DICIEMBRE 2023 • TAON B • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — Sa panahon kan Adviento kita nagpapahayag kan katotoohan na si Cristo mabalik-liwat. Sa panahon kan Pasko kan Pagkamundag ipinapahayag man niato an katotoohan na si Cristo tunay na namumundag sa mga puso kan nagpapakabanal. Magdolok kita ki Jesus na namundag tanganing siring kan mga pastores na napaduman sa Belen mapanô man an satuyang puso kan gracia nin Kagurangnan.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Is 9, 2.6; Lc 1, 33) (Tindog)
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

An ilaw magbabanaag sato ngonian, ta an Kagurangnan namundag sato; asin aapodon Makangalas, Diós, Principe nin katoninongan, Ama nin maabot na panahon: an saiyang kahadean daing katapusan.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós na makakamhan, namimibi kami, warasan na, sinasagom kami kan bâgong ilaw kan saimong Tataramon na nani-tawo, magliwanag ini sa samong gibo, na huli sa pagtubod nagbabanaag sa isip. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Isaías 62, 11-12)

An kahulugan kan profesiang ini naotob sa pagdatong ni Jesus. Siya an kaligtasan na suminirang para sa sato, kaligtasan sa kadikloman asin kagadanan.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Uya, an KAGURANGNAN namareta sa kaporohan kan

dagâ: “Magsabi kamo sa aking babae nin Zi'on: ‘Uya, an saimong kaligtasan maabot na; uya, an saiyang balós dara niya, an iniposan niya nasa atubang niya. Aapodon sinda banwaan na Banal, Tinubos kan KAGURANGNAN; alagad ika aapodon Hinanap, ciudad na dai binayaan.’”

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorial

(Salmo 97, 1.6. 11-12)

S — An liwanag masirang sato ngonian; namundag para sato an Kagurangnan.

1. An KAGURANGNAN hade! Maggaya-gaya an dagâ! Mag-ogma an dakul na pulô (isla). (S)
2. Ipinamareta kan kalangitan an saiyang kasuripotan, asin nahiling kan gabos na banwaan an saiyang kamurawayan. (S)
3. An ilaw nagsirang para sa matanos, asin an kaogmahan, para sa mga matanos an puso. Mag-ogma kamo, mga matanos, sa KAGURANGNAN, Magpasalamat sa banal niyang ngaran. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Tito 3, 4-7)

Sa enot na mga aldaw, an pagkaherak asin pagkamoot kan Diós nakatago sa pagkaaram nin tawo.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo ki Tito

Mga tugang: Kan ipahiling an pagkamarahayon asin pagkamakitawo kan Paraligtas tang Diós, bako huli sa mga gibo nin katanosan kundi susog sa saiyang kaboótan, ilinigtas niya kita sa paagi kan pagbûbô kan pagkamundag-liwat asin pagbâgo na gibo kan Epiritu Santo, na labi-labing ibinûbô sato huli ki Jesu Cristo na satong paraligtas, tanganing napawâran-salâ kan saiyang gracia, magi kitang paramana susog sa paglaom kan buhay na daing kasagkoran.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Pagrokyaw

(Lc 2, 14) (*Tindog*)
(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Allelúia, allelúia! Pag-omawon an Diós sa kaitaas-taasan, asin katoninongan sa dagâ sa mga tawong minarhayán. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Lucas 2, 15-20)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas**.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Paghale sainda kan mga angel pa-langit, an mga pastor nagpasinarabi-sabihan:

“Magduman kita sa Bethlehem asin hilingon ta ining nangyari na ipinai si sato kan Kagurangnan.” Nagduman sindang nagmamadali asin nakua si María, si José asin an omboy na nahuhulid sa bahugan.

Pagkahiling, ipinangosip an tataramon na isinabi sainda dapít sa sadit na aking ini. An gabos na nakadangog nagngalas sa mga itinaram sainda kan mga pastor. Alagad ini gabos rinimpos ni María, tinungkosan sa saiyang puso. Nagbalik an mga pastor nagmumuraway asin nag-oomaw sa Diós huli sa gabos na nadangog asin nahiling, susog sa itinaram sainda.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (*Tukaw*)

Pagrokyaw

kan **Pagtubod** (*Tindog*)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(*Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos **minaluhod**.)*

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo.

Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Ngonian na kafiestahan kan Pasko nin Pagkamundag, mamibi kita sa Amâ na magtalubo kita sa pagkamoot, kaogmahan asin katoninongan na hinarubay kan saiyang Aki sa pagpadigdi sa dagâ.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an Santo Papa, mga obispo asin mga namamayó sa Simbahan, makanood na mabuhay susog sa kapakumbabaan kan pagkamundag asin pagkabuhay ni Jesus, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
2. Tanganing an pagcelebrar kan Pasko nin Pagkamundag magin makatotoohan susog sa dakulang misterio kan pagkamoot kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
3. Tanganing an satuyang Pasko nin Pagkamundag magin celebracion kan buhay na waras sato ni Cristo huli kan saiyang pagkagadan asin pagkabuhay-liwat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
4. Tanganing an mga mayong eerokan, an mga nagugutom, asin an mga naghehelang makamate kan kaogmahan kan Pasko nin Pagkamundag huli kan satuyang pagmangno sainda, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
5. Tanganing an mga gadan mag-ogma sa katoninongan kan kahadean kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)

P — Kagurangnan, maogma kaming nagpapasalamat saimo sa magayon na aldaw na ini kan

pagkamundag ni Jesus, warasan samo an espiritu nin tunay na pagpamibi, siring kan mga pastores na nakahiling asin nagtubod. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, an samong mga atang magin angay sa mga misterio kan pagkamundag ngonian na aldaw, tanganing siring na an namundag bilang tawo nagbanaag man bilang Diós, ining naturang kinabanon magwaras lugod samo nin diónon. Huli ki Cristo na samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa Pagkamundag kan Kagurangnan

Si Cristo Ilaw

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — lítaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Huli kan misterio kan Tataramon na nani-laman an bâgong liwanag kan saimong kamurawayan nagtingraw sa mga mata kan samong isip tanganing, sa samong pagmidbid sa Diós na nahihiling, sa pagkamoot,

mabihag niya kami sa mga dai nahihiling.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo *(Tindog)*

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit...

P — Agawa kami sa gabos...

B — **Huli ta saimo an kahadean...**

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós...

Pag-alok sa Pagcomunión *(Luhod)*

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo...

Antifona sa Comunion

(Cf. Zac 9, 9) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Magrokyaw, aking babae ni Zi'on, mag-omaw, aking babae nin Jerusalem: uya an saimong Hade madatong na banal asin paraligtas kan kinâban.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, warasan na kaming nagsasamba, sa maogmang kaimbodan, kan pagkamundag kan saimong Akì, magmidbid kaining misterio sa hilom asin panong pagtubod asin labi pa kapanô na malaad na mamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós nin daing-sagkod na karahayan, na sa pagkani-tawo kan saiyang Akì nagparà kan mga diklom nin kinâban, asin sa saiyang mamuraway na pagkamundag pinaliwanag niya ining orog kabanal na banggi, paraon sa saindo an mga diklom nin mga maraot na gawe, asin paliwanagon an saindong mga puso sa liwanag nin mga marahay na gawe.

B — Amen.

P — Siya na nagboót iharubay kan Angel sa mga pastores an dakulang kaogmahan kan saiyang nakakaligtas na pagkamundag, magpanô kan saindong mga puso kan saiyang kaogmahan asin maghimo saindo na mga paraharubay kan saiyang Evangelio.

B — Amen.

P — Asin, siya na nagsarô kan mga kinâbanon sa mga langitnon huli kan saiyang pagkani-tawo, magpanô saindo kan balaog kan saiyang katoninongan asin karahayan-boót, asin gibohon kamong mga kairiba sa langitnon na Simbahan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — **Salamat sa Diós.**

